

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitsz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felkötés szerkesztő: Dr. Brájer Lajos

Nagybcskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 150. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy hóra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 3 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, július 4.

Bűnös kísérlet.

Budapest, július 3.

Igen komoly helyről írják nekünk a következő megszívlelésre méltó fejtegetéseket, melyeket nem győzünk elég melegen ajánlani nemcsak elvtársaink, hanem az ország békéjét és nyugalomát szívén hordó minden magyar ember figyelmébe.

Csak az imént utaltunk arra, hogy az ellenzék a mai helyzetben mindenképpen rosszul érzi magát és hogy egyes részei, különösen a szélső baloldal egyes turbulens tagjai a megboldogult ex-lex állapot elmúlt idői után epednek, mikor nem a kormány, nem is a parlament többsége, hanem az erős tüdejű, kiméletlen, az eszközök miatt zavarba nem jövő elemek játszották az uralkodó szerepet az ország közéletében.

Az ex-lexnek ezek a fetis-imádói jól érzik, hogy ma az obstrukció a lehetetlenségek közé tartozik, hogy az ország azokat az örült vakmerőket, kik az obstrukciót ismét felakarnák támasztani, mint forgószél a polyvát elsöpörné, de az urak fészkelődnek, fenyegetnek, hogy észrevétessék magukat, hogy anyagot kapjanak a beszédhez és talán, hogy a többséget és kormányt megijesszék. E mellett minden alkalmat előrántanak és támadásokra használnak, melyek azonban eddig mindig visszapatantak a támadókra.

Alig foszlott semmivé a galaci ügy, melynél kitűnt, hogy voltaképpen senki sem törődött vele és hogy valamely konzul átirata miatt egy ember sem jött izgatottságba, máris Tisza miniszterelnök utolsó beszédéből szivnak új anyagot, különösen a beszéd ama részéből, mely a kereskedelmi szerződésekre és az Ausztriához való viszonyra vonatkozik. De ezekben a kérdésekben is el vannak szigetelve a nagyszájuk.

Mindenki belátja, hogy nemcsak a

monarchiának, hanem magának Magyarországnak is szüksége van a kereskedelmi szerződésekre a külállamokkal és hogy éppenséggel bűn lenne a szerződési tárgyalásokra való felhívás visszautasítása, illetve bizonyos időpontig figyelmen kívül való hagyása, addig t. i. amíg a magyar parlament ellenzékének tetszeni fog e tárgyalásokra a felhatalmazást meg nem akadályozni.

Epp így belátja mindenki, hogy e pillanatban és a legközelebbi években is az eddigi közös vámterület teljes gazdasági különválasztásáról szó sem lehet és hogy legalább még egy kiegyezést kell csinálnunk, hogy előkészülhessünk azokra a gazdasági akciókra, melyek esetleg a magyar gazdasági terület teljes önállóságához vezetnek. Ez természetesen nem bántja az ellenzék nagyszájúakat és lármáznak a miniszterelnök idevonatkozó nyilatkozatai fölött, melyek a nézetek oly magasztán mozognak, mely minden belátásos ember elismerésével találkoztak s kell, hogy találkozzék. Ha mindez csak vak tüzi láрма volt, most a nehéz útegek jönnek a civilizta felemeléséről szóló javaslat ellen.

A főváros képvisellete hagyta, hogy megröhanjék s annyira ment, hogy az országgyűléshez intézendő kérvényben azt kéri, hogy az esetre, ha a magyar udvartartást azonnal be nem rendezik, a civilizta eddigi összege se szarvasszék meg, hanem csak Ő Felsege személyes szűkségletére állapíttassék meg bizonyos összeg.

Ki nevet ezen? Komikus lenne a dolog, ha egyúttal szomorú is nem lenne, mert kitűnik, hogy bizonyos oldalról erőszakosan akarnak összeütközést előidézni korona és országgyűlés közt.

Ez a preludium egy utójátékkal találkozott a függetlenségi párt értekezletén, hol a famózus Polónyi nagyságos ur

minden erővel arra akarta rábírnai a pártot, hogy a civilizta fölött meginduló vitában a király személyét tegyék egyenesen bírálat és támadások tárgyává. Ez az ur és kísérlete elég céda, hogy ily színjátékot adasson elő a képviselőházban; feledik és a néppel is szeretnék feledtetni, hogy mit tett a népért éppen ez az uralkodó már eddig, mennyire becsüli az alkotmányosságot és mily roppant nagyot haladt az ország minden tekintetben, de kivált az önállóságra és kifelé való állására vonatkozólag.

A nemzet tiszteli és becsüli uralkodóját és az elvetemedett játék bizonyára nem fog sikerülni. A magyar nép szeretete koronás királyához sokkal nagyobb, hogy sem valamely eredménye lehetne a bűnös kísérletnek. Ha merészkednek megtenni, tapasztalni fogják az urak, hogy nem járja az, hogy a legfőbbeséssel üzennek játékot, amivel az ország és a nemzet bír!

A róm. kath. hitközség közgyűlése.

Nagybcskerek, július 4.

A nagybcskerei róm. kath. hitközség Franz J. L. elnöklésével tegnap délután tartotta meg rendes évi közgyűlését. A közgyűlésen jelen voltak: Szabó Ferenc, dr. Grandjean József, dr. Brájer Lajos, dr. Végh Lajos, Oldal Antal, Baaden Károly, dr. Anna Ernő, Haldar József, Wégling István, Marcolin Jenő, Opoleer Lajos, Weiterschan Mihály, Krumenacker Ferenc, Bohm Péter, Baaden János, Kugler Lipót, Klementics Ferenc, Glaser Péter és Giljum János képviselő-testületi tagok és Strusz Félix titkár.

Elnök megnyitván az ülést, felhívja a hitközségi titkárt, hogy terjessze elő a zárszámadásokat.

Strusz Félix felolvassa a számvizsgálók által rendben talált zárszámadásokat, melyet a közgyűlés elfogad, a felelős számadóknak pedig megadja a felmentvényt.

Ezután Franz J. L. felolvassa Wagner

A „TORONTÁL” tárcája.

Egy tehetséges asszony.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —
Írta: Pekár Gyula.

Párisi naplóból jegyzem ki a következőket:

... Ma reggel levél Mme d'Etiole-tól. Ez a fáradhatatlan szalonartó dama csakugyan beváltja ígéretét, amit a tél idején tett: minden héten valami hírességet, vagy legalább is érdekes újdonságot mutat be irodalmi szalonjában. Nem más nyitotta meg a sort, mint maga Anatole France hitehagyott szerzetesi arcával és szuró, szinte ördögös szemével, utána jöttek egymásután: egy madagaszkari diplomata, egy valóságos halálra ítélt nihilista, egy híres nápolyi médium, egy Indiából érkezett buddhista kádus-herceg, egy ausztráliai festő s Toru Terao, japán professzor... Mme d'Etiole-nak egyáltalában már néhány kitűnő fogás sikerült, ami szalonját illeti, kérlelhetetlenül erélyes ő. Tavaly ugyszólván haladokolva hozta magához a dicső, öreg Ambroise Thomast, — ezidén már egyszer kölcsönkérte a „Mercure”-től a Neuzen kapható és romantikusan csinos Pierre Louys-t és az idény végére megígérte nekünk — d'Annunzio-t! D'Annunzio lesz szalonjának ezidei főszenczácója, — nem tudom, hogy fogja elhozni, de annyit már eddig is kivisz merész ígéretével, hogy sikeresen harcol a többi „szerdai” szalonok ellen s nem ereszti ki hivat a kezei közül... Nos, diadallal írja, hogy szciájája ma ünnep lesz, egy „Valéry-ünnep”.

Valéri? Bevallom, pillanatra nem voltam a helyzet magaslátán. Ez a Páris csakugyan a világ közepe: az egész emberiség gondolatcsatornáit ide torkollanak össze s mindennap annyi igazán érdekes, új egyéniség tűnik fel, hogy lehetetlen

valamennyit számon tartani. Néha megjádek tőle, milyen szédítő gyorsasággal élnek és felednek itt az emberek. Egy nagy benyomás örökké a másikat kergeti és soha nincs idő arra, hogy e benyomások gyökeret verjenek és meggyőződésekké nőhessenek fel. Eredmény: az emlékező tehetség csodálatos gyöngülése. Páris csak tegnapra, legfeljebb tegnapelőttre emlékszik... Nagyszerű iskola a feltűnni vágyóknak, p. o. a mi hiu gavallérjainknak, kikről, ha Pesten nagy garral nyilvánosan elköltenek pár tizezer forintot, a hálás város hónapokig beszél. Itt teljességgel lehetetlen feltűnni. A tizmillió maharadsára, ki idejött mulatni, csak egy napig figyelt Páris, addig, míg az első millióját felváltotta. Az egyedüli mód, hogy Páris három napnál tovább figyeljen az emberre, az, ha anarkistakép revolvért emel a köztársaság elnökére.

Valéry? Egyszerre aztán homlokomra ütöttem s magam is lelkes kíváncsisággal kiáltottam fel: Bravo Mme d'Etiole! Ez már derék, végre hát megláthatjuk ezt a rejtélyes, genialis asszonyt!

Ki is ez a Jehanne Valéry voltaképp? Hamar előkerestem a „Figaró” egy minapi számát. Nem is egy, hanem négy kritikus írt egy cikkben egyszerre ennek az asszonynak a Georges Petit kistermében rendezett kiállításáról. Négy kritikus: egy festészeti, egy szobrászati, egy zenei és egy irodalmi kritikus. Nyilván megirhatta volna egy ember is ezt az ismertetést, de hát a lap ép tüntetni akart s azért vett négy elsőrangú ítéset, hogy annál jobban dicsőítse azt a nőt, ki a „specialismus” e szűkeklű korában ekkora csodába mcnö „univerzális” tehetséget áru el. Tényleg alig látott a világ még ilyen sajtáságos kiállítást. Madame Jehanne Valéry festő, szobrász, zeneszerző és író volt egyszerre, nemcsak hatalmas festménytárlatot és szoborkiállítást mutatott

be, hanem a délután bizonyos óráiban egy elsőrangú hangversenyének is meg egy ifju zongoravirtuóz előadja zeneszerzeményeit, — esténként pedig az „Odéon” egy művésze elszavalja verseit. Regényeit ott árulták a kiállításon s mindenkinek tudta, hogy a „Comédie” is felfedezvén őt, végre elfogadta előadásra egy régebben beadott Proverbe-jét... A világ elbámult. És a Figaro nagyon kiemelte, hogy itt nem valami kapkodó dilettánsról van szó, aki mindenbe belekezd és semmi-ben sem viszi semmire, hanem egy kész nagy művészről, aki négy művészetbe fogott bele és mind a négyben „érthetetlen” magásra vitte. És nem utántott Madame Valéry senkit, ki volt az zárva, hogy udvarias művészek segíthettek volna neki: festményei, szobrai, muzsikája, irodalma mind hasonlítottak egymáshoz, mind testvérek voltak ennek az asszonynak az új és teljesen egyéni ihletében... Festményeiről szólva Iriarte csodálatlalt említette új színei s hangulatai naiv erejét és kompozíciójának nőies merészességét, szobrai előtt maga Falguière mester levette a kalapot és kiírta, hogy felfogásában, „triss eredetiségében” egész új irányt lát, mely hivatva volna, az antik szobrászatot a modernnel kibékíteni. Zenedarabjait méltatva Bruneau bevallotta, hogy kár Madame Valérynek hangversenyében elforgácsolni tehetségét: drámai tehetségével írjon nagy operákat... Ami írói tevékenységét illeti, a közönség nagy csodálkozására nem más, mint maga Bourget vállalta magára regényeinek és költeményeinek az ismer-tetését. Minden udvariaskodást félretéve, lelkesen hasonlította őt Chateaubriandhoz, dicsérte meglepően eredeti invencióját s azt a nőiesen merész meseszöveget, „amelyben az asszonyok nyilván felette állanak már a férfiaknak”... Aztán szokott lélektani módszerével nemcsak összegezte ítéztársai véleményét, hanem ennek „a női rejtélynek” a mélyére igyekezett hatolni...

Nandor eleméri plébános volt hitoktatónak Nagybecskerekéről való távozása alkalmából a hitközséghez intézett bucsu-átiratát, mely teljes szövegében a következő:

Tekintetes Hitközségi Elnök Ur!

Ö Nagyméltósága, kegyelmes főpásztorunk engem plébánosnak nevezett ki Német-Elemérré. Midőn ennek folytán eddig viselt hitoktatói állásomtól megválok, nem távoztam anélkül, hogy őszinte szívből fakadó „Isten hozzád”-ot ne mondjak a tekintetes hitközségi képviselőnek. A hosszú 10 évi nagy és felelősségteljes munka súlyos terhei nem ritkán érzékenyen nehezettek vállaimra, de viszont nem lennék őszinte, ha tagadnám, hogy ezen idő alatt bőven volt részem a lelki örömeiben is. És ha munkámnak volt némi sikere, ahhoz nagyban hozzájárult a tekintetes hitközségi képviselő jóindulata és bizalma, melynek számos jeleivel ismételtelen találkoztam. Midőn ezért most hálás köszönetet mondok, kérem, tartsanak meg jó emlékezetben, amint részemről is ígérem, hogy mindenkor szíves-örömmel fogok visszaemlékezni azon időre, melyet a nagybecskereki róm. kath. hitközség kötelékében töltöttem.

Nagybecskerek, 1904. sz. Péter és Pál ünnepén.

Kitünő tisztelettel
Wagner Nándor,
eleméri plébános.

A közgyűlés az elnök indítványára jegyzőkönyvi köszönetet szavaz Wagnernek 10 évi buzgó működéséért, a miről a távozó hitoktató kivonatilag értesítettik.

Az elnök bejelenti, hogy Wittwer Károly segédlelkész, a ki az eötvös-utcai áll. elemi iskolában a hittant tanította, tiszteletdíjért fordul a hitközséghez.

Baaden Károly azon a nézetben van, hogy elég, ha a hitközség egy hitoktatót fizet, a másodikat fizesse az állam. Indítványozza, hogy a hitközség intézzen felterjesztést a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez, a melyben kérje, hogy Wittwer tiszteletdíját az állam folyósítsa.

Szabó Ferenc azon nézetében ad kifejezést, hogy addig, míg az elemi iskolák községiéek voltak, a hitközség feladata volt a hitoktatót fizetni, de most, midőn ezen iskolák is államosítottak, az állami kötelezése a hitoktatásról gondoskodni. Indítványozza, hogy a közgyűlés egyszerűen mondja ki, hogy nem gondoskodik tovább a hitoktatásról.

Dr. Brájer Lajos csatlakozik Szabó indítványához, de akkor legyünk egészen következetesek és ne vegyük fel a költségvetésbe a másik hitoktató fizetését sem, mert akkor erről is az állam fog gondoskodni.

Baaden Károly javasolja, hogy a hitközségi titkár bizassék meg, hogy ezen ügyet a lehető legyorsabban intézze el.

A közgyűlés ezután egyhangulag elfogadta Szabó Ferenc apátplébános javaslatát, egyben kimondotta, hogy Wittwernek az 1903/904. iskolaévre 320 koronát kiutalványoz.

Miután a közgyűlés a róm. kath. plébánia-

„Ugyoszólván egybenhangzóak mind a négyünk itélete, „irá”, — mind a négyen látjuk a tehetőséget, látunk olyan kezdetet, ami más férfinal tisztességes végsikernek is beillenek, s álmélkodva kérjük: miért állt meg az egyes művészetekben mindig a legszebb reményekre jogosító ponton? Egyáltalában miért foglalkozott ennyi műfajjal? Hisz ha bármelyikre, de — egy ágra tömöritené tehetőségét, — mi lehetne belőle! Iriarte azt akarja, legyen festő, Falguière azt, legyen szobrász, Bruneau indulatosan követeli, őt a zenének, én pedig a magam részéről meg vagyok győződve, hogy ha nem szenteli magát kizárólag az írói pályának, korunk egyik legérdekesebb talentumát veszíti el benne . . . De hisz Mme Valéry ennyi művészet mellett még sokkal nagyobb lélektani probléma. Mi a titka ennek a sfoxnek, aki nyilván játszva teremt remekműveket s aztán női hűtlenséggel játszva hagyja ott a művészeteket, — aki egészben véve megszűgyenyíti e beteg kor férfivilágát s „univerzális” tud lenni a művészetekben, mint egykor Humboldt univerzális volt a tudományokban. De hisz a művészetben még sokkal nehezebb univerzálisnak lenni, — majdnem lehetetlen. Írás és festészet még járja együtt, — de hát a szobrászat és zene? És mindenekfelett ez a négy együtt? Férfi alig volna képes ily ellentétek kibékítésére: a női lélek, fájdalom, még ismeretlen gazdagsága és simulékonyasága kell ekkora vételek kiegyenlítéséhez. A messze jövő nőiben még egészen újja születhetik a művészet . . . Most, hogy együtt látjuk műveit, mindannyian emlékszünk korábbi években kiállított festményeire, szobraira, előadott zenedarabjaira és kiadott regényeire. Dicsértük is e műveikért akkor, főleg, mert nagy reményekre jogosítottak, de aztán elhallgattunk. Miért? Azért, mert ő is elhallgatott. Hisz ismétlem, itt a rejtező: ki ez a csodálatos asszony, aki érthetetlenül abba hagy mindent és épp a legszebb pillanatban?”

(Folytatjuk.)

templom tűzkár ellen való biztosításának meghosszabbítását elrendelte, áttértek a jövő évi költségvetés tárgyalására.

Szükséglet: Segédlelkészek tiszteletdíja a zárdaiskolában való tanításért 300 kor., a karnagy fizetése 2000 korona, a kántor fizetése 1200 korona, zeneköltés 600 korona, incasso jutalék 500 korona, az iparos tanonciskolában való tanításért 120 korona, a titkár évi fizetése 1000 kor., iredai költségek 40 korona, adó 1904. évre 40 korona, különféle kiadásokra felvett 2500 korona, vagyis összesen 8280 korona.

Fedezet: Befolyandó adó 8005 korona 50 fillér, adóhátralékok 2759 korona 95 fillér, vagyis összesen 10765 korona 45 fillér.

Dr. Brájer Lajos mulhatatlan szükségességnek tartja ez alkalommal a közgyűlés tudomására hozni, hogy a plébánia-templom orgonája már oly állapotban van, hogy annak alapos helyreállításával nem szabad soká késni. Minthogy azonban itt egy nagyobb munkáról van szó, kéri a közgyűlést, hogy erre a célra vegyen fel a költségvetésbe néhány ezer koronát, a további eljárást pedig a zenébizottság az elnökséggel egyetértőleg fogja végezni.

A közgyűlés elfogadta dr. Brájer indítványát s Baaden Károly javaslata értelmében az orgona helyreállítására az egyházi adópénztár terhére 2000 koronát vett fel a költségvetésbe.

Az elnök felolvasta Weninger József karnagnak a hitközséghez intézett azon átiratát, a melyben Kersch Ferenc „Kántorkönyv”-ének beszerzését kéri.

Szabó Ferenc rámutat arra, hogy az eddigi karnagyoknál az a szokás dívott, hogy a mikor állásukat elhagyták, a hitközség által beszerzett drága zeneműveket is mind magukkal vitték. Hogy ennek az állapotnak eleje vétessék, indítványozza, hogy a szóban forgó mű szerzettek be, karnagy pedig köteleztessék, hogy a hitközség által beszerzett művekről pontos leltárt vezessen s távozásakor a leltárban felvett könyvekről és zeneművekről adjon számot.

A közgyűlés Szabó indítványát egyhangulag elfogadta.

Dr. Grandjean indítványozza, hogy az üresedésben levő kántori állásra minél előbb irassék ki a pályázat s a kántornak tétessék köteletségévé, hogy az elemi iskola növendékeit heti 2 órában az intézeti igazgató felügyelete mellett az egyházi énekekben oktassa.

A közgyűlés az indítványt elfogadta, elhatározta, hogy a kántori állásra a „Néptanítók Lapja”-ban legközelebb kiírja a pályázatot.

Strusz Félix hitközségi titkár tudomására hozza a közgyűlésnek, hogy a törvény értelmében most már csak az tartozik hitközségi adót fizetni, akinek az egész éven keresztül állandó foglalkozása van. Mivel azonban számosan vannak hátralebélben olyanok, a kik ezen törvény értelmében már nem tartoznának a hitközséggel szembeni kötelezettségüknek eleget tenni, utasítást kér a közgyűléstől, hogy s mint járjon el ezekkel szemben.

Dr. Végh Lajos indítványozza, hogy az ügy adassék ki a hitközségi ügyésznek s az tyeen javaslatot az iránt, hogy a hitközségi járulékok a városi adók módjára biztosítsanak.

A közgyűlés ez ügyet megvizsgálás végett a gazdasági bizottságnak adja ki.

Miután még dr. Grandjean József kéri a közgyűlést, hogy utasítja a temetőért, hogy a temető fát megfelelőbben gondozza, a közgyűlés véget ért.

Zendülés Ittebén.

— július 4.

Akik abban bíztak, hogy az aratás minden kellemetlen incidens nélkül fog lefolyni, fájdalom ismét csalódtak. Az ittebei magyarok ez a kétes dicsőség, hogy sikerült magukra vonniok az egész ország figyelmét egy olyan excessussal, mely szinte páratlan a maga nemében. Mert ezáltal nem a megszokott szocialistákkal vagy ha úgy tetszik földosztókkal van dolgunk. Más alkalmakkor a félrevezetett nép azzal a kívánsággal szokott előállni: „Adjatok földet, mert nem tudunk megélni.” A jelen esetben az elégedetlenség arról vannak meggyőződve, hogy nekik joguk van bizonyos földmennyiségre s dacára annak, hogy az illetékes fórum ezt a követelésüket ismételtelen elutasította, újból előállanak követelésükkel s minthogy törvényes eszközökkel nem sikerül azt érvényesíteni, erőszakhoz nyulnak.

A magyar-ittebei zendülésről a következőket jelentik lapunknak:

Mintegy 500 magyar-ittebei, párdányi járásbeli ember a községi bíróval élükön Jenovay Imre jorgoványi birtokát ma megszállotta s a birtoknak azonnal való felosztását követelték. A nevezett községbeli lakosok ezen birtok iránt, mint az Torontálban ismeretes, néhány évvel ezelőtt pert indítottak, de minden fórumon pereszesek lettek.

Jankó Ágoston alispán ma reggel a kir. ügyésszel s a vizsgálóbíróval 21 csendőr kíséretében kiment Ittebére, délben pedig egy század gyalogság vonult ki kocsin.

Az alispán fölvilágosította a népet követelésének jogosulatlan voltáról, a nép azonban nem engedett, sőt fenyegető magatartást tanusított.

Ittebei tudósítók jelentése szerint nem csak megakadályozták az aratási munka folytatását, de jeléül annak, hogy saját birtokukon vannak, a földet fölszántani kezdték.

Az ittebeiek azon az állásponton vannak, hogy miután abban az időben, mikor a szóban forgó birtok még nádas volt, ők nádlási joggal rendelkeztek, a birtok ma is őket illeti meg.

Hosszu per folyt erről, de mint fentebb említettük, egészen föl a kuraig minden forum elutasította őket.

Egy ideig úgy látszott, mintha beletörődtek volna sorsukba, most azonban — milyen befolyás következtében, az eddig kiderítve nem esen — ismét régi álláspontjukra helyezkedtek, még pedig eljárást mutatja, erőszakos módon láttnak hozzá vélt jogaik érvényesítésére.

Ebb n az ügyben a főszolgabíró tilalma dacára tegnap népgyűlést tartottak. A gyűlés után a fellázított tömeg, mintegy ötszázan, kivonultak a tanyára s azt megszállotta.

Jenovay Imre földbirtokos hiába tiltakozott ez eljárás ellen, ők megmaradtak a mellett, hogy felosztják a földet maguk közt.

Miután megakadályozták az itt folyó aratást, Jenovay jelentést tett a vármegye alispánjának, aki rögtön meg is tette a szükséges intézkedéseket.

Dr. Dellimanics Lajos főispán úgy a belügy, mint a földmívelési miniszternek jelentést tett a sajnálatos eseményről, amelynél remélhetőleg mielőbb észre tér a félrevezetett nép.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádafürdő egész nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

— **Sarlós Boldogasszony.** A kath. egyház tegnap ünnepelte Sarlós Boldogasszony napját. A Mária-ünnepet közt Sarlós Boldogasszony napja kiváltképp az alföldi földmívelő munkásnép ünnepnapja; ezen a napon fohászkodik Isten anyjához a föld fia, hogy aratáson Isten áldása legyen. A róm. kath. plébánia-templomban a tegnapi nap alkalmából ünnepi szentmise volt, melyen a hívek nagy számban vettek részt.

— **Miniszteri köszönet.** Mint a hivatalos lap közli, a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Desseffy Sándor esanádi püspöknek köszönetét nyilvánította azon alkalmából, hogy a Miasszonyunkról nevezett iskolanevelők vezetése alatt álló szerbszentmiklósi polgári leányiskola és internátus felépítése és felszerelése céljaira 2000 koronát adományozott. — Ugyancsak ez alkalomból mondott köszönetet a miniszter Nákó Sándor gróf főrendiházi tag, szerbszentmiklósi nagybirtokosnak és Pacha István ugyanottani esperes-plébánosnak, akik a nevezett célra 12.000, illetve 500 koronát adományoztak.

— **A megyés püspök utja** Desseffy Sándor v. b. t. t., megyés püspök tegnap titkára, Pacha Ágost pápai kamarás kíséretében hosszabb nyári üdülésre Reichenhalba utazott.

— **Áthelyezés.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter Harmat Adolf kir. mérnököt, államépítészeti főnökhelyettes szolgálati érdekből Nagybecskerekéről Mármaroszigetre helyezte át.

— **Változások az egyházmegyében.** A esanádi egyházmegyében, mint Temesvárról jelentik, legközelebb a következő változások lesznek: Bauer György c. kanonok szemináriumi rektor, Kunmergruber Sándor temesvári segédlelkész Uj-Panára, Ambrus Arthur verseci segédlelkész Törökbecsére és Wilkómm Ádám temesvár-józsefvárosi segédlelkész Nagy-Ózra plébánosoknak, Fidler József lippei segédlelkész pedig a temesvár-józsefvárosi zárdához hitoktató és lelkiatjának disponáltatnak.

— **Segédjegyzőválasztás.** Cseba községben, mint lapunknak jelentik, június hó 30-ikán volt a segédjegyzői választás s ez alkalommal egyhangulag Weisz Izidor okl. jegyzőt választották meg segédjegyzővé.

— **Lelkeszi vizsga.** Dimitrijevic János, Törökkanizsa község ny. jegyzőjének, Dimitrievic Pálnak fia, a karlócai theologiai fakultáson az utolsó vizsgát letette s a lelkeszi állásra kitüntetéssel képesített.

— **Ügyészségi megbízott.** A igazságügy-miniszter dr. Kerényi Miklos zombolyai gyakorló ügyvédet a nagykikindai kir. ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottá rendelte ki.

— **Halálozás.** Mély megdöbbenéssel és őszinte benső részvétellel vesszük a hirt, hogy Petrovics János, nyugalmazott honvédbuzsár kapitány tegnap Budapesten 39 éves korában meghalt. Az élete teljében elhunyt férfi, ki városunk szülőtte, néhány év előtt történt önkéntes nyugdíjba lépése óta állandóan itt tartózkodott, és alig van városunk uri társadalmának oly tagja, ki ne ismerte és nem kedvelte volna az igazán csinos, előkelő, kedves és megnyerő modoru tisztet, ki több éven át társadalmi életünk életkésében finom tapintatával és ötletes szervező ügyességével előkelő vezérszerepet vitt. Rövid idővel ezelőtt azonban Petrovics János elméje elborult és felvitték a budapesti Schwartzler-féle gyógyintézetbe, hol gondos ápolás alá vették. De, sajnos, a leggondosabb ápolás sem segíthet rajta, mert tegnap súlyos szenvedésétől megváltotta a halál. Elhunyt mély gyászba ejti kiterjedt rokonságát, de őszintén fájjalja halálát Nagybecskerek városának intelligens társadalmára, melynek körében nagyszámu jóbarát és ismerős siratja az oly korán elhunyt közkedveltségű férfit.

— **A Harmónia estélye.** Szépen sikerült estélyt rendezett szombaton este a Harmónia férfi dalkör a Rózsa-szálló kerthelyiségében. Az estélyen az énekkar pompás énekszámokat adott elő, a melyeket nagyszámu közönség élvezettel hallgatott végig s lelkes tapsal honorált. A szombati estély sikere szolgáljon buzdításul a derék dalostársaságnak, hogy több ízben is részeltesse a közönséget a szép dal gyönyörűségében. A hangversenyt tánc követte, a mely hajnalig tartott vidám kedvvel.

— **Eljegyzések.** Pelikán József államvasuti tisztviselő Szegedről tegnap eljegyezte néhai Tolveth Szilárd városi pénztáros bájos és nagyműveltségű leányát, Vilma kisasszonyt. — Kovács László knézi községi aljegyző eljegyezte Seeler Poldika kisasszonyt, Seeler László sárafalvai községi jegyző leányát.

— **Sírköfelavatás.** Tegnap avatták föl ünnepiesen a néhai Messinger Henrikné szül. Elbert Johanna emlékének szentelt sírkövet az izz. temetőben. A felavatáson jelen voltak a család összes tagjai Budapestről és Temesvárról, valamint a helybeli rokonok s az elhunyt urhölgynek nagyszámu barátai, kik meghatva hallgatták dr. Klein Mór főrabbi emlébeszédét és Lewin Hermann főkántor gyászénekét.

— **Esküvő.** Thomka Lajos csakovai kir. járásbíró tegnap esküdött örök hűségét Nagyikindán Draxler Iza kisasszonynak, Draxler Lipót és neje ottani nagybirtokos leányának.

— **Wagner Nándor ünneplése.** Wagner Nándor az új eleméri plébános tegnap foglalta el plébániáját. Wagner Nándor jóbarátai és ismerősei kíséretében ment ki délután Elemérrre, ahol a község határában Kvatsák Nándor községi jegyző fogadta és szép beszéddel üdvözölte az új plébánost, utána pedig a hitközség nevében Unterreiner N. intézett hozzá üdvözlő szavakat. A határból hosszú kocsisorral vonult be Wagner a községbe, ahol a község lakossága élénk ovációban részesítette. Wagner ezután a templomban szép szentbeszédet mondott.

— **A Good Templar előadása.** A helybeli Good Templars-rend alkohol ellenes bizottságának helyiségében tegnap dr. Iványi Mór helybeli orvos tartott előadást, a melyet dr. Klein Dániel orvos az ott lévő német ajku hallgatóknak anyanyelvükön mondott el. Mindkét előadást a jelenlévők élénk tetszéssel fogadták. Végül Herczföld Jenő, a rend megbízottja ismertette meg a jelenlévőkkel a rend megalakulásának történetét és céljait. Mely beszéde által ismét sikerült neki több új tagot szerezni. A rend folyó hó 10-én megalakul, ezzel tehát a helybeli bizottság befejezte működését. A bizottság az előadónak szíves fáradozásáért ez uton is halás köszönetet mond.

— **Gutenberg-ünnepély.** A nagybecskereki könyvnyomdászok szakegylete szombaton este az Ellmer-féle vendéglőben Gutenberg-ünnepélyt rendezett, amelyen szép közönség vett részt. Az ünnepélyt a Gutenberg-indulóval nyitották meg, melyet a nyomdászok énekkara énekelt el igen csinosan. Utána Galandauer Arthur ünnepi beszédet mondott, melyben a nyomdászok nagymesterének, Gutenberg Jánosnak halhatatlan emlékének méltatta, majd Pfeiffer Tivadar lépett a dobogóra és néhány csinos magyar népdalt énekelt el általános tetszés mellett. A műsor egyik igen érdekes száma voltak a koplék, a melyeket Kigel Károly adott elő. Nagy hatást

keltett Szöllőssy Károlyné urnő, aki egy tréfás monologot adott elő igen tetszetősen. Ezután kezdetét vette a tánc, amely a legjobb hangulatban hajnalig tartott.

— **Az ujságírók almanachja.** A „Budapesti Ujságírók Egyesülete“ segélyalapja javára egy Almanach ad ki, melyben 100 magyar író munkája fog megjelenni és 25 neves festőművész festményei, mint különálló műmellékletek lesznek a műben. Az Almanach igazán szemet és lelket gyönyörködtető nagy albumaiaku díszmű lesz. Ára 5 forint. — Megrendelések a „Budapesti Ujságírók Egyesülete Almanachja“ kiadóhivatalához küldendők. Budapest, VII., Karoly-körút 9. Mutatóul tárcánkban közöljük Pekár Gyula cikkét, melyet az Almanach számára írt.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, július 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint egy new-yorki távirat jelenti, Port-Arthur állapota olyan kétségbeesítő, hogy a vár parancsnoka tárgyalásokba bocsátkozott a vár feladására vonatkozólag a japán fővezérel.

Ujabb nagy csata.

Budapest, július 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Londonból táviratozzák, Dalminál nagy csata folyik. Egy londoni jelentés azt hiszi, hogy itt Kuro-patkin áll harcban a japánokkal.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése július 4-én.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, július 4.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen folytatta a költségvetés tárgyalását.

Ma először Szatmári Mór beszélt a javaslat ellen. Hibáztatta a nemzetiségi politikát s azt mondja, hogy Magyarország ellenségei a nemzetiségek.

Vlád Aurél: Kicsoda?

Nessi Pál: Az beszél, akinek a háza ég.

Vlád Aurél: Majd megmutatják Szatmárinak oláh választói.

Oláh Lajos: Gyalázat így beszélni a parlamentben. Mars ki (Elnök csenget) Szatmári Mór: Választóim jó hazafiak, Vlád hiába hint konolyt. Szatmári ezután tovább szól a költségvetés ellen, a melyet nem fogad el.

Vlád Aurél személyes kérdésben kijelenti, hogy köteles volt megvédeni a nemzetiségeket. Ó jó hazafi, de büszke arra, hogy oláh. Azonban ő nem ugy kívánja a hazafiságot, mint Bánffy, aki azt akarja, hogy a nemzetiségek beleolvadjanak a magyarságba.

Vlád beszédét szünet követte, mely után Bánffy Dezső báró szólalt fel élénk érdeklődés mellett. Bánffy Vlád felszólalására reflektálva kezdte meg beszédét és vele szemben hangsúlyozza, hogy a nemzeti államot csak az általa képviselt politikával lehet létrehozni. Nem nyugodhatunk meg abban — mondotta, hogy hazánkban nem magyar nyelven beszélő polgárok vannak. Ezután Héderváry legutóbbi beszédével kapcsolatban szól a horvát dolgokról. Elmondja, mikor miniszterelnök lett, Héderváry, aki neki ellenjelöltje volt, felajánlotta lemondását a báni méltóságról, de ő nem fogadta el. Egyénileg nem volt köztük soha differencia, de mikor a királyljal Zágrábban volt, látta, hogy a vezetésben baj van. Magyar zászló alig volt, de annál több fekete-sárga és folyton ezt kiáltották: zsviwo kralja hrvatszka. Aztán bekezdte a magyar zászló elvetését. Ezeken segitendő, memorandumot intézett a királyhoz, hogy mivel Khuen különben is beteg s valószínűleg visszavonul, az új bánt a magyar politikának megfelelő marsrutával nevezzék ki. Örvendett, hogy Khuen egészsége helyreállt, de nem örvend, hogy miniszterelnök lett, még

kevésbé, hogy a király személye körüli miniszter lett, mert a Horvátországban töltött husz év nem volt jó iskola az egyetemes magyar nemzeti állam iránt való érzésének istápolására. A magyar vezényleti nyelv fölszínre hozatala szerencsétlen időben történt, de nem lett volna szabad jogfeladást tenni, mint a kilences bizottság. Nekünk jogunk van a magyar nyelvhez s ezt el kellett volna ismertetni. A kaszányák feliratával nincs meglegedve. Ha Ausztriában a felírás német, akkor minálunk csak magyar legyen. Ez felel meg a paritásnak. Hogy Tisza félreteszi a 1899: XXX-ik törvényt, ezzel arra kényszerít bennünket, hogy Ausztriával minden időre meg kell kötnünk a kiegyezést. Szólv megdöbbenve látja az ez irányban tervszerűen működő kezét, mert ő arra a meggyőződésre jutott, hogy csak az önálló várméretlet biztosítja existenciánkat s a kormány erre minden törvényes eszközzel rákényszerítendő. Ő miniszterelnök korában az osztrák 14-ik szakaszra vonatkozólag az interpellációs válaszában, melyet az egész Ház elfogadott, kijelentette, hogy ezen az alapon nem lehet megkötni az kiegyezést. A költségvetést nem fogadja el. (Éljenzés és taps balról)

A király Gmundenben.

Budapest, július 4. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Gmundenből táviratozzák, a király tegnap odaérkezett s meglátogatta a hannoveri királynőt, majd a cumberlandi és württembergi hercegnőt.

Gábor Áron szobra.

Budapest, július 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Kézdivásárhelyről jelentik, tegnap leplezték ott le nagy ünnepességgel a székely ágyuöntőnek, Gábor Áronnak emléksobrát. Az ünnepségen óriási közönség volt jelen, mely lelkes kegyelettel áldozott a szabadságharc ez egyszerű köntösű, de legendás alakja emlékének.

Nagy tengeri katasztrófa.

Budapest, július 4. (A „Torontál“ ered. távirata.) Londonból táviratozzák: „Norge“ dán gőzös tegnap a tengeren egy koralsztrten megfeneklett. A hajon 80 főnyi legénység és 700 kivándorló volt. A víz oly gyorsan tódult a megfeneklett gőzösbe, hogy az emberek alig tudtak menekülni. Az utasok csónakokban igyekeztek szabadulni a sülyedő gőzösről, de csak két csónak menekült meg, míg a többi elsülyedt. Az áldozatok száma hétszáz ember.

Határidő-üzlet.

Budapest, július 4. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén főleg a buza ára emelkedett. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre 1904.)	8.90 — —
Tengeri (júliusra 1904.)	5.22 — —
Zab (októberre)	6.17 — —
Rozs (októberre)	6.60 — —

Közgazdaság.

□ **Sertésvész Nagybecskereken.** Ebben a drága világban kétszeres sajnálattal kell közölnünk azt a hirt, hogy Nagybecskereken kitört a sertésvész. A vészre vonatkozólag a polgármester a következő rendeletet adta ki a rendőrkapitányságnak:

Miután a város területén a sertések között a sertésvész betegség járványos jelleggel föllépett, ennek következtében a város területén a sertés forgalmat szoros vesztgár alá helyeztem s felhívom, hogy közegeivel szigoruan ellenőriztesse, hogy a városba idegen helyről és a városból idegen helyre sertések be vagy ki ne szállitassanak. Sertésekre nézve ugy a hetivásár, mint az országos vásárt betiltottam, amiért is további intézkedésig sertések a hetivásárra föl nem hajthatók. Dr. Perisics Zoltán s. k., polgármester.

Saját érdekében hirdesse n kizárólag **LEOPOLD GYULÁ** hirdetési irodája által, Budapest, Erzsébet-körút 54. Szakavatottsági Pontosság!

Császárfürdő

téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Elsőrangú kénes hévízű gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel, legmodernebb iszapfürdőkkel, pompás ásványvizusodákkal, kő- és kádfürdőkkel.

200 kényelmes lakoszobával.

Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

REPARATOR

KÖSZVÉNY ÉS CSÚZ ELLEN LEGSIKEREBEBB
a KRIEGNER-féle

1 üveg 2 korona, kis üveg 1 kor.

Főraktár: **KORONA - GYÓGYSZERTÁR**, Budapest, Calvin-tér.

KIVÁLÓ SZERENŐSE!
• ELŐZÉKENYSEI!

BZERENŐSE-NAPTÁR
INGYEN ÉS BÉRMENTVE!

KIRÁLYFI ÉS TÁRSA

BANKHÁZA, BUDAPEST, ANDRÁSSY-UT 60.

a magy. kir. szab. osztályosrajtát főállítói helye.

110,000 sorsjegy, 65,000 nyer. — Nyeremények összege 14.459,000 korona.

A Kisbirtokosok Országos Földhitelintézele

BUDAPEST, V., GÉZA-UTCZA 2.

300 koronától kezdve ad törlesztéses záloglevél-kölcsönöket, melyek után

Mely törlesztési mód:		2% levonással:	
30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200%	30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200%	30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200%	30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200% 30 évi a 100 kor. ér. 1.200%

Észrevéendő járuléka a törlesztéssel együtt.

Bővebb felvilágosítást az intézet díjmentesen ad.

PLATSCHEK VILMOS

FÉRFI- ÉS GYERMEK-RUHÁ ÁRUHÁZA

Budapest, IV. Központi Városház (Károly-körút)

Elismert legelőkeltebb, legszebb

HÔTEL PARIS SZÁJLODA

SZÁJLODA: SIMON PÁL.

BUDAPEST, VI., VÁCZI-KÖRUT 23. SZ.

100 szoba 2-20 k-tól fejlebb kiszolgálással és villanyvilágítással együtt. Fürdők, elegáns kávéház, étterem és ócsarnok a házban. Villamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok és hajók felé.

REMINGTON

LEGTÖRLEGESEBB IRÓGÉP

ÚJ MODELLEJE megjelent!

PROSPEKTUST KÜLD

GLOGOWSKI ÉS TÁRS

BUDAPEST
ANDRÁSSY-ÚT 12.

FELÜLMUHATATLAN

Ön nagyon idősnek látszik!

Fesse haját a **CZERNY-féle Tanningene** HAJFESTŐ-SZERREL.

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglős elsőrangú étterem

Budapest, VI., Andrásy-út 39.

Külön magyar konyha, valódi háza borok és a világhírű „PSCHORRBRÄU” egyedül kimerése.

UGORKATEJ

Az egyedül létező valódi angol SZÉPÍTŐSZER

a Balassa-féle valódi angol mely azonnal eltávolít minden szepit, májfoltot, pattanást, mitesszert stb. és az arcnak üdéséget, fiataloságot kölcsönöz. Holgyeknek nélkülözhetetlen!

Egy üveg ára 2.- K, hozzá ugorka-szappan L.- K, puder 2.- K. Postal szétküldés naponta.

Főszékhely: **Balassa Kornél** gyógyszerháza: Budapest - Erzsébetfalva.

OSERS és BAUER

MOTORGYÁR

BUDAPEST V., Lipót-körút 7.

Benzin- és petrolin-motorok

Szivógáz-motorok 2-3 fillér üzemköltséggel.

Ezerjegy berendezések működésben. — Elsőrendű gyártmány. — Kezvező felületi feltelek.

BÉCS
Dresdnerstrasse 79-85.

Benzin- és petrolin-lokomobilok

LEGKEDVEVEBB, LEGTÖRLEGESEBB ARCSZÍVITÓ-ÉS SZÉPÍTŐ SZEREK:

Shácia

KRIEGNER-FÉLE

FŐRÁKTÁR: CRÉME 2 KOR. KORONA - GYÓGYSZERTÁR - SZAPPAN - Budapest, Károlyfalva - Erzsébet körút 54.

LEON és OLÁH

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4.

Minták az ország minden részébe ingyen és bérmentve küldenek

Tanonc-felvétel.

Egy 14. évet betöltött és középiskola legalább I-ső osztályát végzett jó erkölcsű fiu, mint tanonc felvétetik

Ro'sa Ignác
fűszerkereskedésében,
Nagybecskereken.

(507-2.2)

109.193/1904. számhoz. M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak alulírott igazgatósága az 1904. év folyamán az összes szerházakban összegyűlt 30% acéllal kevert ócska öntött vas fektuskóit értékesíteni óhajtván, ezek eladása céljából nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázni kívánók kéretnek, hogy 1 koronás magyar bélyeggel ellátott lepecsételt ajánlatokat a magyar királyi államvasutak igazgatóságának anyag- és leltárbeszerzési szakosztályához (VI. Andrásy-ut 73. sz. II. em. 43. ajtó) következő címmel: „Ajánlat ócska fektuskók megvételére 109193/904. számhoz” 1904. évi július hó

22-ik napjának déli 12 óráig benyújtani sziveskedjenek.

A feltételek nyomtatványtárunknál példányonként 30 filléért megszerezhetők. Vidékieknek ezen feltételek a magyar királyi államvasutak nyomtatványtárához intézendő írásbeli megkeresésre a megfelelő ár és a szükséges postabélyeg előzetes beküldése esetén megküldetnek.

Bánatpénzkeppen a megvenni szándékolt mennyiség és az azért felajánlott egységár szerint kiszámított értékösszeg 5% a az ajánlat benyújtására kitűzött határrnap előtt egy nappal déli 12 óráig készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban főpénztárunknál leteendő.

Pótajánlatok egyáltalában nem vétetnek tárgyalás alá. Az ajánlati ár korona értékben, számokkal és betűkkel olvashatóan kiteendő. Az ajánlattevő ajánlatával a pályázat eredményének eldöntéséig kötelezettségben marad, ezt tehát időközben vissza nem vonhatja. Az ajánlatok tetszés szerinti részmenyiségre is szólhatnak, de a magyar királyi államvasutak igazgatósága is fenntartja magának azon jogot, hogy tetszés szerinti részmenyiséget engedhessen át, melyet ajánló — ha csak ellenkezőt ki nem kötötte — elfogadni köteles. A magyar királyi államvasutak igazgatósága fenntartja továbbá a jogot, hogy az ajánlatok közt — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson s hogy végre a cél elérésére másféle intézkedéseket is tehessen.

Budapest, 1904. évi június hóban.
Az igazgatóság.
(Utánnomás nem díjaztatik.)

Árlejtési hirdetmény.

Községünk képviselőtestületének 77. 1904. számú határozata szerint az összes községi épületeknek alapos tatarozása és három új istálló építése rendeltetett el.

Ezen munkálatoknak vállalati uton való kiadása végett folyó évi július hó 10-én d. e. 9 órakor a község tanács-termeben nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

Az összes munka 1825 koronára van előirányozva, ennek 10% az árlejtés előtt bánatpénzül leteendő.

Költségleíranyzat és a feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Kelt Orlováton, 1904. évi július 1-én.

Popovich György, jegyző. (508-3.1) Csobanin, bíró.

16191/I. 1904. sz.-hoz. Magy. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Zágráb.

Pályázati hirdetmény

hasábtüzifa szállítása iránt.

A magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége az 1904. évben vonalán még szükségelt 1500 m³ hasáb tüzifa szállítását biztosítani óhajtván, ezen tüzifa szállítása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdet. A fenti tüzifa ajánlat-tételéhez szükséges ajánlati űrlapok és pályázati feltételek az összes kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők, míg a 122291/96 sz. általános és a tüzifára vonatkozó 65465/92. számú különleges szállítási feltételek, csakis készpénzfizetés mellett a magy. kir. államvasutak központi nyomtatványraktáránál (Budapest, Andrásy-ut 73/75. sz.) szerezhetők be, még pedig előbbiek 50, utóbbiak 30 filléért.

Az ívenként 1 koronás bélyegjeggyel ellátott ajánlatok ezen külcimmal: „Ajánlat hasáb tüzifa szállítására 16191/1904. számhoz” 1904. évi július hó 11-éig déli 12 óráig a m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez nyújtandók be, vagy posta útján beküldendők.

Zágráb, 1904. évi június hóban.
Az üzletvezetőség.
(Utánnomás nem díjaztatik.)

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

legjobb valódi francia
SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

505-x.58

Nymatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Minden hirdetés feleleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mást nem szíhat.